

# Climadiff

**Coffret du sommelier – pack de 6 accessoires**

## **NOTICE D'UTILISATION – PACK6**



**Avant toute utilisation, merci de lire et appliquer les règles de sécurité et d'utilisation du présent manuel.**

Tout d'abord nous vous remercions d'avoir fait confiance à la marque **Climadiff** en acquérant cet appareil et espérons qu'il satisfera pleinement vos attentes.

## **1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ**

Lisez attentivement les indications portées dans ce manuel avant la mise en service de votre appareil. Conservez-le soigneusement pour vous y référer ultérieurement en cas de besoin.

D'une manière générale, la maintenance de votre appareil doit être réalisée par un professionnel qualifié.

Afin d'éviter tout danger, ne remplacez pas vous même le cordon d'alimentation s'il est endommagé. Adressez-vous à votre revendeur, à un centre agréé ou un réparateur professionnel.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants ayant 8 ans et plus, et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des

Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique.

Assurez-vous que le voltage et la tension de votre installation électrique correspondent bien aux indications portées sur la plaque signalétique de votre appareil qui doit être raccordé à un

ystème avec mise à la terre homologué. Les réparations ou raccordement incorrects entraînent des dangers. Faites vérifier votre installation électrique par un professionnel en cas de doute sur celle-ci.

Cette unité doit être correctement branchée sur une prise de terre pour votre sécurité. Ne coupez, ni ne retirez en aucun cas le fil de terre du cordon fourni.

Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas de rallonge électrique.

Si votre appareil est endommagé (choc important) ou a subi un sinistre quelconque, (surtension due à la foudre, inondation, incendie) celui-ci peut s'avérer dangereux. Débranchez la fiche d'alimentation et faites contrôler l'appareil par un réparateur professionnel agréé.

Tenez éloigné les enfants de l'appareil et de son cordon. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.

Dans le cas d'écoulement accidentel de liquide (*bouteille cassée ou autres*) sur les organes électriques (moteur et autres), débranchez aussitôt la fiche d'alimentation.

Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne manipulez pas l'appareil avec les mains humides.

Conservez l'appareil éloigné de toute source de chaleur et non exposé directement aux rayons du soleil.

Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou être en contact avec des parties coupantes ou chaudes.

Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la prise mais saisissez la fiche et tirez dessus.

Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec cet appareil et son cordon. Des appareils abandonnés sont toujours dangereux.

Débranchez l'appareil avant toute intervention d'entretien ou de nettoyage (déconnectez la fiche d'alimentation ou le coupe circuit correspondant selon modèle.)

L'entretien et le nettoyage de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans.

Ne nettoyez jamais l'appareil avec des produits inflammables.

Ne stockez ou ne vaporisez aucun gaz ou liquide inflammable à proximité de l'appareil.

En cas de non-respect des consignes de branchement ou d'utilisation, la responsabilité de Climadiff ne saurait être mise en cause quant aux avaries en résultant.

Lorsque vous utilisez ou rechargez le tire-bouchon gardez une surface de travail propre et sans danger potentiel

Ne branchez pas le tire-bouchon près d'une zone humide, d'un évier ou de robinets

Ne forcez jamais sur le tire-bouchon ou tentez d'accélérer la sortie du bouchon

Abstenez-vous de toucher la spirale, le tire-bouchon doit être tenu par le haut

Ne chargez le tire-bouchon qu'à l'aide de l'unité de chargement et du cordon fourni.

Cet appareil est conforme aux exigences des Directives Européennes suivantes et aux normes CEE ainsi qu'à leurs modifications :

- 2014/35/CE relative à la sécurité électrique
- 2014/30/CE relative à la compatibilité électromagnétique



## 2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



## 3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

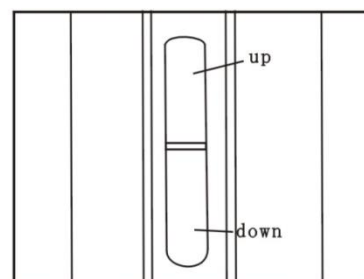
### Avant d'utiliser votre tire-bouchon automatique

- Enlevez l'emballage extérieur et intérieur.
- Nettoyer l'intérieur à l'aide d'un chiffon doux et d'eau tiède.

### Utilisation

#### **Comment utiliser votre tire-bouchon**

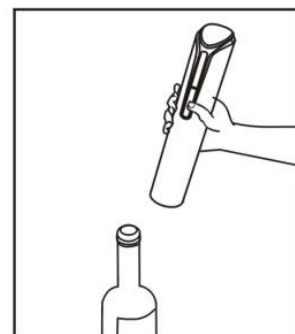
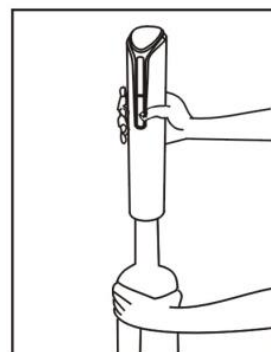
Il est commandé par un simple interrupteur qui présente deux fonctions. Appuyez sur le bas de l'interrupteur pour extraire le bouchon d'une bouteille. Appuyez sur le haut pour libérer le bouchon.



Avant d'utiliser le tire-bouchon vous devez enlever la capsule qui couvre le goulot de la bouteille à l'aide du coupe capsule présent dans le coffret.

1. Placez le tire-bouchon sur le goulot d'une bouteille de vin. Assurez-vous qu'il reste le plus vertical possible. S'il est incliné il ne fonctionnera pas correctement.
2. Maintenez le tire-bouchon et appuyez sur le bas de l'interrupteur. La spirale va se mettre à tourner dans le sens horaire et pénétrer le bouchon pour ensuite l'extraire progressivement de la bouteille. Le mécanisme s'arrête lorsque le bouchon est bien extrait de la bouteille.
3. Retirez le tire-bouchon. Pour enlever le bouchon appuyez simplement sur le haut de l'interrupteur. La spirale tournera dans l'autre sens pour libérer le bouchon.
4. Remplacez toujours le tire-bouchon sur l'unité de chargement quand vous avez terminé. Vous protégerez ainsi le mécanisme lorsqu'il n'est pas utilisé.

Note : il se peut que le tire-bouchon ait du mal à extraire les bouchons en plastique ou synthétique, vous devrez alors le retirer à la main.



### **Recharger votre tire-bouchon**

Reliez le socle de chargement à l'adaptateur, puis branchez-le sur la prise de courant. Placez le tire-bouchon dans le socle, il doit être bien calé pour que la charge fonctionne. Il faudra environ 6-8 heures pour le recharger. Une fois qu'il sera pleinement chargé il peut être utilisé pour environ 30 bouteilles.

Le tire-bouchon est livré avec un découpe capsule, un anti-goutte, un thermomètre digital pour bouteille, un bec verseur avec bouchon et un bouchon pompe à vide d'air pour les bouteilles de vins entamées.



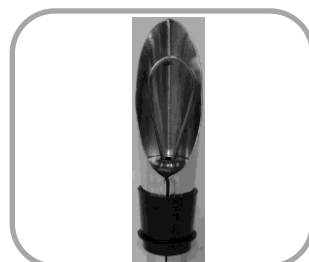
Coupez facilement la capsule à l'aide de ce coupe-capsule. Installez-le autour du goulot à l'endroit où vous souhaitez couper, appuyez sur chaque côté puis tournez.



Montez l'anti-goutte autour du goulot d'une bouteille de vin pour éviter les coulures sur la bouteille ou sur les surfaces en contact avec la bouteille comme les nappes ou les tables.



Fixez le thermomètre autour de la bouteille et vous pouvez lire et contrôler la température sur l'écran en quelques minutes.



Retirez le bouchon puis placez le bec verseur sur la bouteille pour un service parfait et sans éclaboussure. Vous pouvez refermer la bouteille à l'aide du petit bouchon qui se glisse au milieu.



Installez le bouchon sur la bouteille et pompez jusqu'à ce que vous sentiez que la pression est à son maximum. Vous faites un vide d'air pour éviter au vin de se détériorer rapidement. Laissez le bouchon en place jusqu'à la prochaine ouverture.

## **4. ENTRETIEN**

Avant de nettoyer votre appareil (opération à faire régulièrement), débranchez l'appareil en retirant la prise de courant ou en débranchant le fusible dont elle dépend.

Nous vous conseillons avant la première utilisation et de façon régulière de nettoyer l'intérieur comme l'extérieur (face avant, latérales et dessus) avec un mélange d'eau tiède et de produit de lavage doux. Rincez à l'eau pure, laissez sécher totalement avant de rebrancher. N'utilisez ni solvants, ni agents abrasifs.

## **5. EN CAS DE PANNE**

Malgré tout le soin que nous apportons à nos fabrications, une panne n'est jamais totalement exclue. Avant de contacter le service après-vente de votre revendeur, vérifiez néanmoins que :

- La prise de courant est toujours en place
- Il n'y a pas de coupure de courant

**IMPORTANT : si le cordon d'alimentation fourni est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service agréé de la marque ou du revendeur. Dans tous les cas, il doit être remplacé par un personnel qualifié pour éviter tout risque de blessure.**

**SI CES CONTROLES NE DONNENT RIEN, CONTACTEZ ALORS LE SERVICE APRES-VENTE DE VOTRE REVENDEUR.**

## **ATTENTION !**

**Débranchez la prise murale avant toute opération  
d'entretien ou réparation !**

## **6. PIECES DÉTACHÉES**

Aucune pièce détachée n'est disponible pour ce produit considéré irréparable qui vous sera remplacé ou remboursé, selon conditions énoncées par votre distributeur, et ce pendant toute sa période de garantie, la facture d'achat faisant foi.

## **7. ENVIRONNEMENT**

Ce produit est conforme à la Directive UE 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine qui pourraient être dues à la manipulation inappropriée des déchets de ce produit.



Le symbole de poubelle barrée apposé sur l'appareil indique que ce produit devra, à la fin de son cycle de vie, être traité séparément des autres déchets domestiques. Il devra donc être emmené dans un centre de collecte sélective destiné aux appareils électriques et/ou électroniques ou bien, si vous achetez un appareil équivalent, au revendeur de ce nouvel appareil.

L'utilisateur est responsable d'apporter l'appareil en fin de vie aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective et adéquate visant à envoyer l'appareil inutilisé au recyclage, au traitement et à une élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement, sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé.



Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

## **8. AVERTISSEMENT**

Dans un souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons la possibilité de modifier les caractéristiques techniques sans préavis.

Les garanties des produits de la marque CLIMADIFF sont exclusivement énoncées par les distributeurs que nous avons choisis. Aucun élément des présentes ne peut être interprété comme une garantie supplémentaire.

FRIO ENTREPRISE ne peut être tenue responsable des erreurs ou des omissions techniques et de rédaction dans les présentes.

Document non contractuel.

**Before use, please read and follow the safety rules and operating instructions in this manual.**

Firstly, we would like to thank you for purchasing a **CLIMADIFF** product and hope that this appliance fully lives up to your expectations.

## **1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**

Before you use your appliance for the first time, please read this user manual carefully. Store it carefully so that you can refer to it in future, if necessary.

Generally speaking, your appliance must be maintained by a qualified professional.

To prevent any danger, do not replace a damaged mains cable yourself. Contact your retailer, an approved service centre or professional repairer.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

User cleaning and servicing operations should not be carried out by children, unless they are more than 8 years old and are supervised.

This appliance is intended exclusively for domestic use.

Make sure that your electrical installation's voltage corresponds to that on the appliance's nameplate; the appliance must be connected to an approved, earthed system. Incorrect repairs or connections can cause safety hazards. Have your electrical installation checked by a professional, if you are in any doubt.

This unit must be correctly connected to an earthed socket for your protection. Do not cut off or remove the earth wire on the mains cable supplied.

For safety reasons, do not use an electrical extension cable.

If your appliance is damaged (e.g. a major impact) or suffers harm (power surge due to lightning, flood, fire), it may be dangerous to use. Disconnect the mains plug and have the appliance checked by an approved professional repairer.

Keep children away from the appliance and its cable.

Do not use this appliance outdoors.

Never force the wine bottle opener onto a bottle or attempt to speed up the mechanism. The wine bottle opener will work best when it is operated at its intended speed.

Do not touch or adjust the wine bottle opener's mechanism or the corkscrew spiral or foil cut. Only hold the wine bottle opener by its plastic housing.

Do not attempt to open bottles if the switch is not working correctly and it has no serviceable parts.

In the event that liquid is accidentally spilled (broken bottle, etc.) on electrical components (motor, etc.), disconnect the mains plug immediately.

To prevent any risk of fire, electrocution or injury, do not immerse the mains cable, plug or the appliance itself in water or any other liquid. Do not handle the appliance with wet hands.

Keep the appliance away from any source of heat and out of direct sunlight.

Do not allow the mains cable to hang from a table or be in contact with sharp edges or hot surfaces.

Do not pull on the mains cable - take hold of the plug to disconnect the appliance.

Do not cover the appliance during use and do not remove cover or back.

Do not allow children to play with the appliance or its cable and to clean it. Abandoned appliances are always dangerous.

Disconnect the device before performing any servicing or cleaning operation (disconnect the mains plug or trip the corresponding circuit breaker, depending on the model).

Never clean the appliance with inflammable products.

Do not store or spray any gas or inflammable liquid close to the appliance.

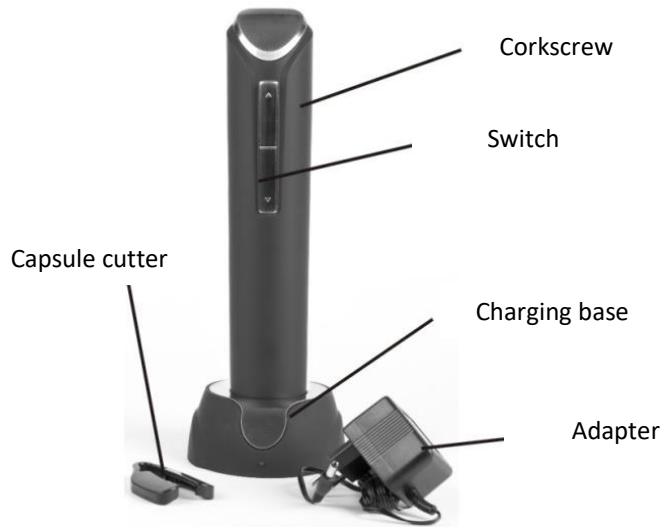
Climadiff disclaims any liability for damage resulting from failure to comply with connection or use instructions.

The appliance meets the requirements of the following European Directives and their modifications:

- 2014/35/EC on electrical safety
- 2014/30/EC on electromagnetic compatibility



## **2. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE**



## **3. OPERATING INSTRUCTIONS**

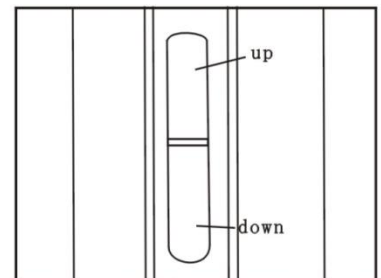
### **Before using the appliance**

- Remove the exterior and interior packing.
- Clean the interior surface with lukewarm water using a soft cloth.

### **Use**

#### **How to operate the corkscrew**

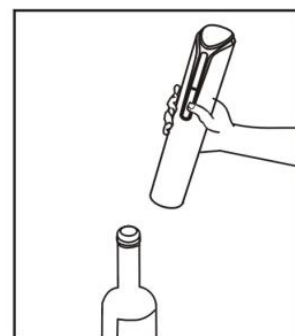
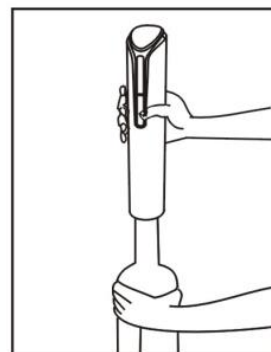
The corkscrew is operated by a one simple switch. The switch has two functions. Press the lower part of the switch to remove a cork from a bottle. Press the upper part of the switch to release a cork from the mechanism after you have removed it from the bottle



Before using the corkscrew, remove any foil from the top of the bottle using the foil cutter provided.

1. Place the corkscrew on the top of the wine bottle. Ensure that it remains as upright as possible at all the times. If you hold the corkscrew at an angle to the bottle, it will not remove the cork properly
2. Hold the corkscrew firmly and depress the lower part of the switch .The corkscrew spiral will turn in a clockwise direction and enter the cork, then gradually remove it from the bottle. When the corkscrew mechanism stops, the cork has been fully removed from the bottle.
3. Lift the corkscrew away from the bottle. To remove the cork from corkscrew, hold the corkscrew firmly and depress the upper part of the switch. The spiral will turn in an anti-clockwise direction and release the cork.
4. Always return the corkscrew to the wine base when you have finished with it. This will protect the mechanism while it is not in use.

Note: it has been noted the automatic corkscrew may experience problems with a small percentage of plastic / synthetic corks and undersized corks, if in this case the cork should be removed manually.



### **Recharging your corkscrew**

Plug one end of the adaptor cord into the case of the recharging unit and the other end into a main socket. Place the corkscrew into recharging unit, ensuring that it is firmly in position and is fully engaged with the recharging connectors. We recommend that you charge your corkscrew for at least 6-8 hours. Once fully charged, you could use your corkscrew with around 30 bottles.

The corkscrew is delivered with a capsule cutter, an antidrop necklace, a bottle digital thermometer, a pourer and an air vacuum pump plug for opened bottles.



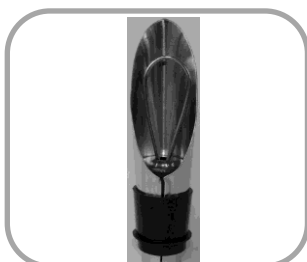
Cut easily the capsule with this capsule cutter. Place it on the top of the bottle where you want to cut, push on each side and turn.



Set the antidrop necklace on the top of the bottle to prevent sagging on the bottle or on surfaces in contact with the bottle such as tablecloths or tables.



Set the thermometer around the bottle and you could read and control the temperature on the display in few minutes.



Remove the cork from the bottle and the pourer on the top of the bottle for a perfect service without splashing. You can close the bottle with the small plug that slips in the middle.



Place the air vacuum pump on the bottle and pump until you feel that pressure is at its maximum. With an air vacuum, you prevent your wine from a quick damage. Let this pump there until the next opening of the bottle.

## **4. MAINTENANCE**

Before cleaning your appliance (something that should be done regularly), disconnect it by removing the plug or by pulling the fuse on the circuit.

Before using your appliance for the first time and regularly after that, we recommend that you wipe the outside parts with a soft and dry rag. Do not use solvents or abrasives.

## **5. IN THE EVENT OF A BREAKDOWN**

Despite the care we take during production, a breakdown can never be totally ruled out. Before contacting your retailer's after-sales department, please check that:

- The appliance is properly plugged in
- There is not a power cut in progress

**IMPORTANT: if the power cable supplied is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service centre approved by the brand or the retailer. In all events, it must be replaced by qualified personnel in order to avoid any risk of injury.**

**IF THESE CHECKS REVEAL NOTHING, THEN CONTACT YOUR RETAILER'S AFTER-SALES DEPARTMENT.**

## **CAUTION!**

**Unplug the appliance before carrying out any maintenance or repair work.**

## **6. SPARE PARTS**

None spare parts are available in case of failure. If your wine opener is defective, contact your retailer's after sale department showing them your invoice, while the appliance is under the warranty scope. Your appliance will be either exchanged or refunded.

## **7. ENVIRONMENT**

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, the Crossed Out Wheelie Bin, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, or, if you are buying an equivalent product, to the retailer of the new product.

The user is responsible for taking the appliance to the appropriate collection center at the end of its useful life. Selective and appropriate collection for the recycling of no longer used appliances and their disposal and destruction in an environmentally friendly manner, helps to prevent potential negative effects on the environment and health, and encourages the recycling of materials used to make the product.



For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service or the retailer where you purchased the product.

## **8. WARNING**

As we continuously improve our products for the benefit of our customers, we reserve the right to modify technical characteristics without notice.

Warranties for CLIMADIFF brand products are offered exclusively by selected retailers. No part of these instructions may be considered as a supplementary guarantee.

FRIO ENTREPRISE cannot be held liable for errors or technical or editorial omissions in this document.

Non-binding document.